

ORDER IN COUNCIL

ratifying a *Projet de Loi*

ENTITLED

The Evidence (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1957.

(Registered on the Records of the Island of Guernsey
on the 7th day of December, 1957.)



1957.

XXIV

1957

ORDER IN COUNCIL.



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

The 7th day of December, 1957, before Sir Ambrose James Sherwill, C.B.E., M.C., Bailiff; present :— William Robert Freake Clark, Ernest Francis Lainé, Bertram Bartlett, Esquires, Donald Carey Brock, Esquire, C.B.E., Osmond Priaulx, Esquire, Wilfred John Corbet, Esquire, O.B.E., Théophile Le Messurier Allez, Bertram Guy Blampied, Esquires, Richard Edward Gibson, Esquire, O.B.E., and Claude Fortescue Nason, Esquire, Jurats.

The Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 31st day of October, 1957, ratifying a *Projet de Loi* entitled "The Evidence (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1957",—the Court, after the reading of the said Order in Council and after having heard Her Majesty's Comptroller thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island and that an extract of this present Act, together with a copy of the said Order in Council, be sent by Her Majesty's Greffier to the Clerk of the Court of Alderney and to the Seneschal of Sark for registration on the records of those Islands respectively, of which Order in Council the tenor followeth :—

At the Court at Buckingham Palace,

The 31st day of October, 1957.

PRESENT,

The Queen's Most Excellent Majesty.

LORD PRESIDENT

EARL OF PERTH

CHANCELLOR OF THE DUCHY OF LANCASTER

MR. WALKER-SMITH

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 21st day of October, 1957, in the words following, viz.:—

“YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 22nd day of February, 1952, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey, setting forth:—

‘ 1. That, in pursuance of their Resolution of the 24th day of April, 1957, the States of Deliberation at a meeting held on the 29th day of May, 1957, approved a Bill or “Projet de Loi” entitled “The Evidence (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1957”, which Bill is designed to apply to the Bailiwick of Guernsey, and requested the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 2. That the States of the Island of Alderney at a meeting held on the 3rd day of September, 1957, considered the said Bill or “Projet de Loi”, when a

resolution was passed agreeing to the application of the same to Alderney. 3. That the Chief Pleas of the Island of Sark at a meeting held on the 19th day of June, 1957, considered the said Bill or "Projet de Loi", when a resolution was passed agreeing to the application of the same to Sark. 4. That the said Bill or "Projet de Loi" is in the words and figures set forth in the Schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or "Projet de Loi" of the States of Guernsey entitled "The Evidence (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1957", and to order that the same shall have the force of Law in the Bailiwick of Guernsey.'

"THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty's said Order of Reference, have taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi."

HER MAJESTY having taken the said Report into consideration is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Bailiwick of Guernsey.

AND HER MAJESTY doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed) be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed, accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty's Officers, for the time being, in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

W. G. AGNEW.

Projet de Loi referred to in the foregoing
Order in Council.

PROJET DE LOI

ENTITLED

The Evidence (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1957.

THE STATES, in pursuance of their Resolution of the twenty-fourth day of April, nineteen hundred and fifty-seven, have approved the following provisions which, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Bailiwick of Guernsey.

In Article five of the Law entitled "Loi relative aux Preuves" registered on the Records of this Island on the eighth day of July, eighteen hundred and sixty-five, the words "après qu'il a subi sa punition" are hereby repealed and the comma after the word "ce" is hereby deleted and a full stop substituted therefor.

JAMES E. LE PAGE,

Her Majesty's Greffier.